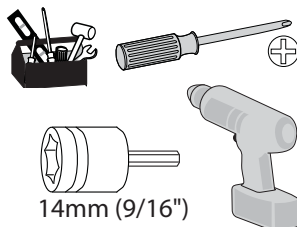
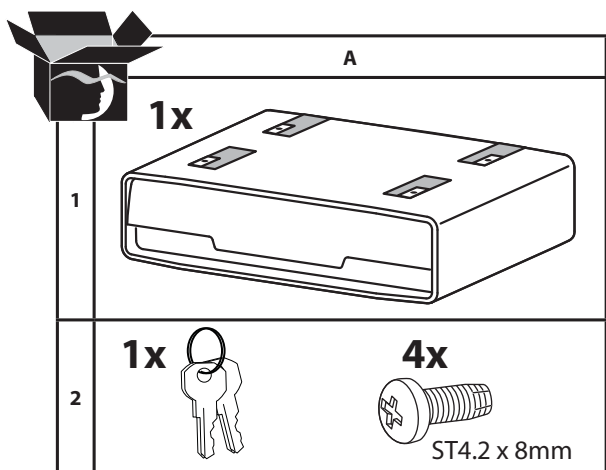
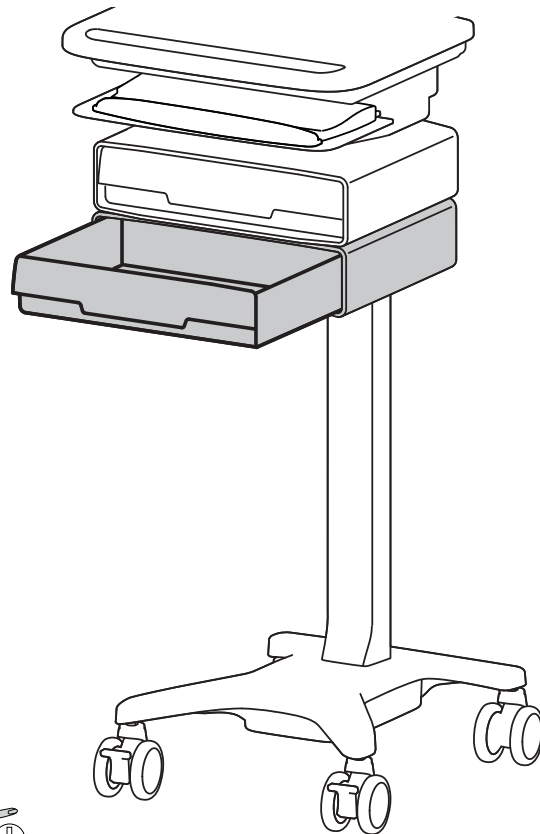


For service and warranty visit www.ergotron.com
 Si desea información de servicio y garantía, visite www.ergotron.com
 Pour toute question concernant la garantie ou le service client, consultez www.ergotron.com
 Weitere Informationen zu Service und Gewährleistung erhalten Sie unter www.ergotron.com.
 Ga voor service en garantie naar www.ergotron.com
 Per assistenza e la garanzia visitare www.ergotron.com
 Gå in på www.ergotron.com för service och garanti
 サービスおよび保証について詳しくは、www.ergotron.com をご覧ください。
 有关服务和保修，请访问 www.ergotron.com



≤ 4 lbs (1.8 kg) (without insert) ≤ 2 lbs (.8 kg) (with insert)
 ≤ 4 lbs (1.8 kg) (sin soporte de inserción) ≤ 2 lbs (.8 kg) (con soporte de inserción)
 ≤ 4 lbs (1.8 kg) (sans insert) ≤ 2 lbs (.8 kg) (avec insert)
 ≤ 4 lbs (1.8 kg) (ohne Einschub) ≤ 2 lbs (.8 kg) (mit Einschub)
 ≤ 4 lbs (1.8 kg) (zonder inzetstuk) ≤ 2 lbs (.8 kg) (met inzetstuk)
 ≤ 4 lbs (1.8 kg) (senza inserto) ≤ 2 lbs (.8 kg) (con inserto)
 ≤ 4 lbs (1.8 kg) 挿入部なし ≤ 2 lbs (.8 kg) 挿入部付き
 ≤ 4 lbs (1.8 kg) 不含插件 ≤ 2 lbs (.8 kg) 含插件
 ≤ 4 lbs (1.8 kg) ≤ 2 lbs (.8 kg)

Drawer Insert Weight = 2 lbs (.8 kg)
Peso del soporte de inserción = 900 gramos (2 libras)
Poids des inserts du tiroir = 2 livres (0,9 kg)
Gewicht des Einschubs = 2 lbs (.8 kg)
Gewicht inzetstuk lade = 2 lbs (0,9 kg)
Peso inserto cassetto = 0,9 kg
引出し挿入部の重量 = 2 lbs (0.9 kg)
抽屉插件重量 = 0.9 kg (2 lbs) = 0.9kg (2lbs)

! WARNING



IMPACT HAZARD!
MOVING PARTS CAN CRUSH AND CUT.

Minimize Lift Tension BEFORE:

- Removing Mounted Equipment.
- Shipping Cart
- Storing Cart

To Minimize Lift Tension

1. Lower worksurface to lowest position.
2. Turn adjustment nut at top of riser counterclockwise until it stops (Adjustment may require 40-60 revolutions).

Failure to heed this warning may result in serious personal injury or property damage!

For More information and instructions refer to product guide at <http://4support.ergotron.com> or contact Ergotron Customer Care at 1-800-888-8458.

822-052

! ADVERTENCIA



¡PELIGRO DE IMPACTO!
LAS PARTES MÓVILES PUEDEN APLASTAR Y CORTAR.

REDUZCA AL MÍNIMO LA TENSIÓN DE ELECCIÓN ANTES DE: RETIRAR EL EQUIPO MONTADO

- ENVIAR EL CARRO
- ALMACENAR EL CARRO

Para reducir al mínimo la tensión de elevación

1. Baje la superficie de trabajo hasta su posición más baja.
2. Gire la tuerca de ajuste situada en la parte superior del elevador en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se detenga (el ajuste puede requerir entre 40 y 60 revoluciones).

Si no respeta esta advertencia, pueden producirse lesiones físicas graves y el equipo puede resultar dañado.

Si desea más información e instrucciones, consulte la guía del producto en <http://4support.ergotron.com>, o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Ergotron en el teléfono 1-800-888-8458 (EE.UU.)

822-052

! AVERTISSEMENT



DANGER D'IMPACT !
LES PARTIES EN MOUVEMENT PEUVENT ÉCRASER ET COUPER.

Minimisez la tension d'élevation AVANT :

- de retirer l'équipement fixé
- d'expédier le chariot
- de stocker le chariot

Pour minimiser la tension d'élevation

1. Abaissez la surface de travail à son niveau le plus bas.
2. Tournez l'écrou d'ajustement au-dessus du montant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt (l'ajustement peut nécessiter 40 à 60 tours).

Il existe un risque de blessure corporelle ou d'endommagement matériel en cas de non respect de cet avertissement.

Pour plus d'informations et d'instructions, consultez le guide du produit sur <http://4support.ergotron.com>, ou contactez le service client d'Ergotron au (+1) 800 888-8458.

822-052

! WARNING



STOßGEFAHR!
BEWEGLICHE TEILE KÖNNEN ZU QUETSCHUNGEN UND SCHNITTVERLETZUNGEN FÜHREN.

Verringern Sie die Lift-Spannung VOR folgenden Tätigkeiten:

- Entfernen befestigter Geräte
- Transport des Computerwagens
- Lagern des Computerwagens

So minimieren Sie die Lift-Spannung:

1. Senken Sie die Arbeitsfläche auf die niedrigste Position ab.
2. Drehen Sie die Anpassungsmutter oben am Riser so weit wie möglich gegen den Uhrzeigersinn. (Für die Anpassung können 40-60 Umdrehungen erforderlich sein.)

Die Missachtung dieser Warnung kann zu ernsthaften Verletzungen oder Sachschäden führen.

Weitere Informationen und Anweisungen erhalten Sie im Produktleitfaden unter <http://4support.ergotron.com> oder telefonisch beim Ergotron-Kundendienst unter 1-800-888-8458.

822-052

! WAARSCHUWING



KANTELGEVAAR!
BEWEGENDE DELEN KUNNEN KNEUZINGEN EN SNIJWONDEN VEROORZAKEN.

Minimaliseer de liftspanning VOOR:

- Verwijdering van gemonteerde apparatuur
- Verzending van de wagen
- Opslag van de wagen

Om de liftspanning te minimaliseren

1. Laat het werkvlak neer tot de laagste positie.
2. Draai de stelbout bovenaan de staander tegen de klok in tot ze stopt (de afstelling kan 40 - 60 slagen vergen).

Als u deze instructie niet opvolgt, kan dat tot ernstig persoonlijk letsel en/of beschadiging van de apparatuur leiden!

Voor meer informatie en instructies, zie de productgids op <http://4support.ergotron.com> of neem contact op met de klantendienst van Ergotron op 1-800-888-8458.

822-052

! AVVERTENZA



PERICOLO DI URTO!
LE PARTI MOBILI POSSONO ROMPERSI E TAGLIARE.

Ridurre al minimo la tensione di sollevamento PRIMA di:

- rimuovere le apparecchiature montate
- spedire il carrello
- conservare il carrello

Per ridurre al minimo la tensione di sollevamento

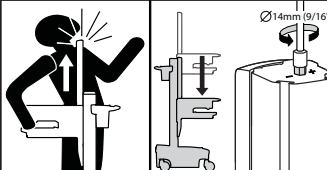
1. Abbassare completamente la superficie di lavoro.
2. Girare il dado di regolazione presente nella parte superiore del supporto di sollevamento in senso antiorario, fino all'arresto (la regolazione può richiedere 40-60 giri).

La mancata osservanza di questa avvertenza può causare infortuni gravi o danni alla proprietà.

Per ulteriori informazioni e istruzioni, fare riferimento alla guida per l'utente sul sito <http://4support.ergotron.com> oppure contattare il servizio clienti Ergotron al numero 1-800-888-8458.

822-052

! 警告



衝撃の危険!
可動部分が壊れた場合、人体などに損傷を与える可能性があります。

リフト張力とは

- 機器を取り外す前に緩めてください。
- カートの移送
- カートの保管

リフト張力を緩める方法

1. 作業スペースを一番下の位置まで下げます。
2. ライザーの最上部にある調整ナットを、止まるまで反時計回りに回します(40 - 60回転が必要な場合があります)。

この指示を無視すると、重大な人体の怪我や機器の損傷を招く恐れがあります。より詳細な情報や手順説明については、<http://4support.ergotron.com>の製品ガイドを参照されるか、エルゴトロンのカスタマーケア(電話: 800-888-8458)までお問い合わせください。

822-052

! 警告



撞击危险!
手推车移动会导致挤压和割伤。先将升降张力调节至最小，然后再：

- 卸除所安装设备
- 装运手推车
- 存放手推车

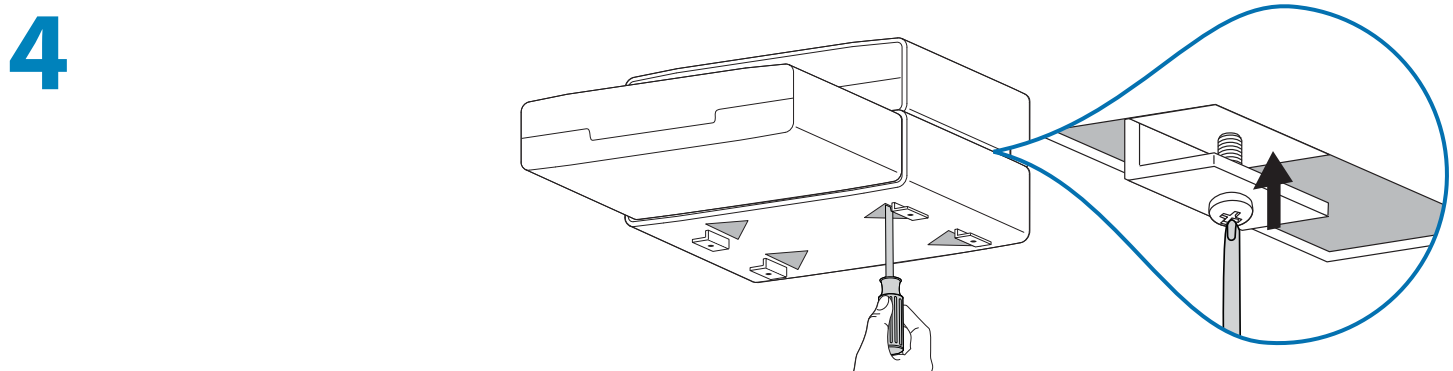
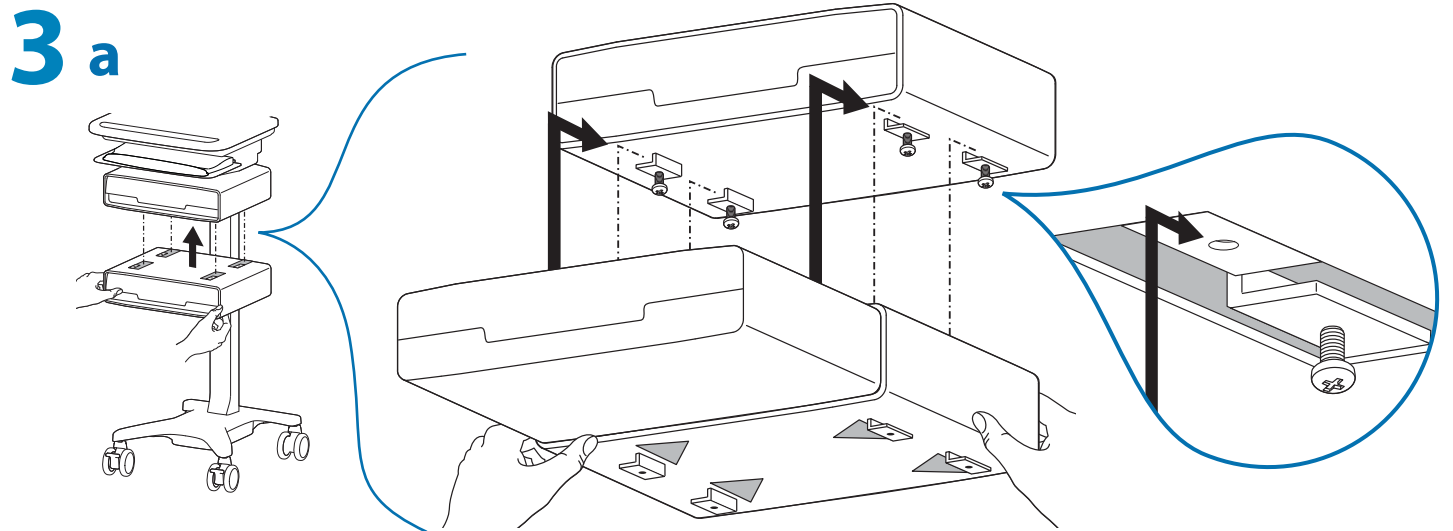
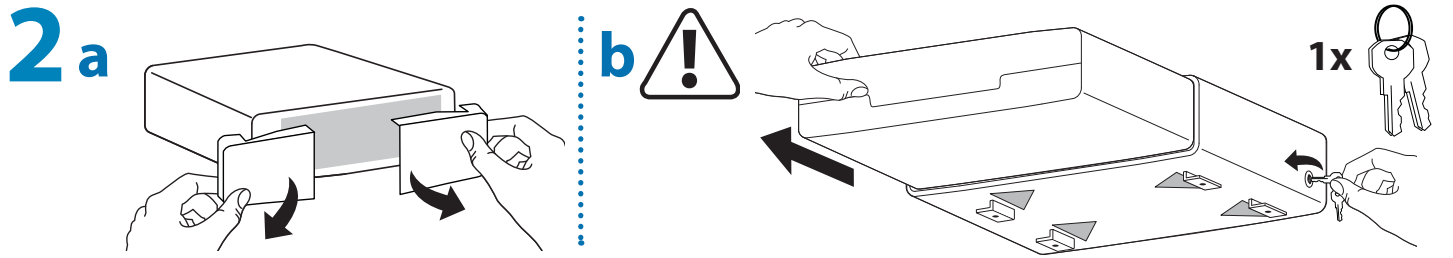
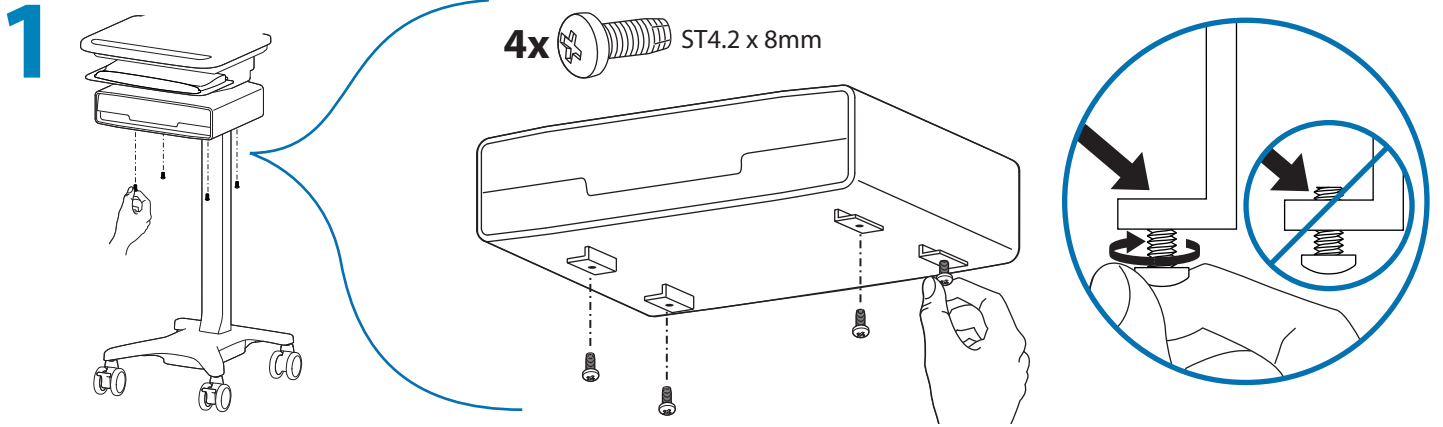
要将升降张力调节至最小：

1. 将工作台面降至最低位置。
2. 逆时针旋转升降杆顶部的调节螺母，直到转动为止(调节可能需要旋转40-60度)。

不留心此警告可能会导致严重的人身伤害或财产损失!

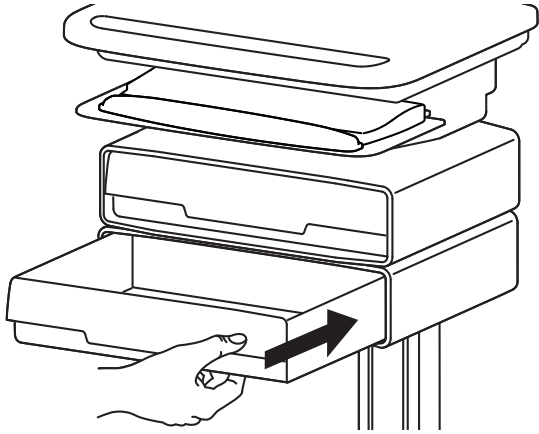
欲了解更多信息或说明，请参阅 <http://4support.ergotron.com> 上的产品指南或致电 1-800-888-8458 联络 Ergotron 客户服务。

822-052

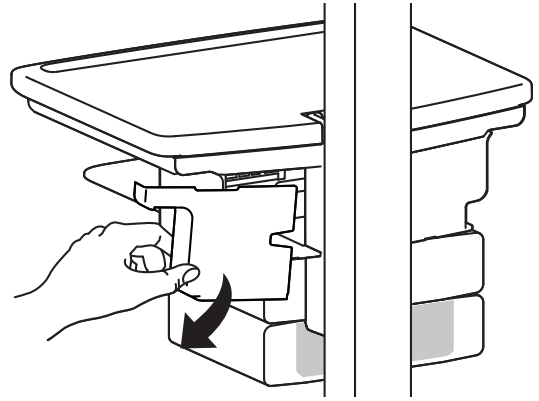


5

a

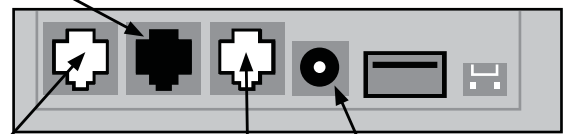
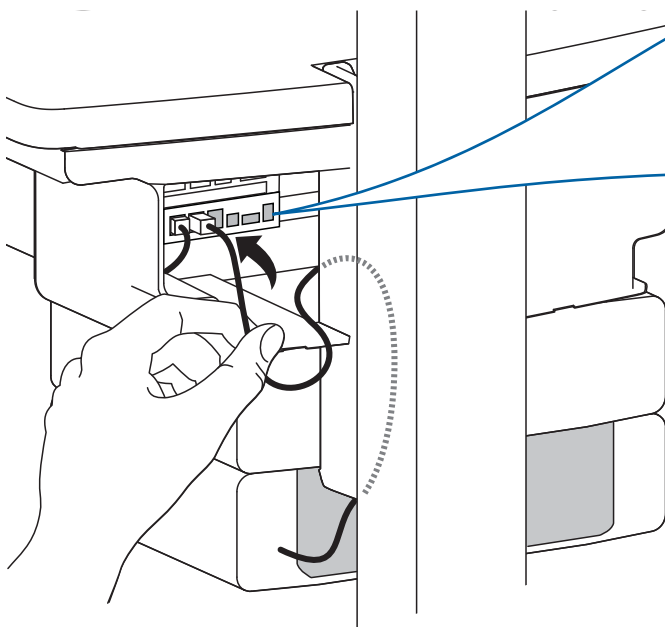


b



c

Connect the cable from the newly attached AutoLock Drawer here.
 Conecte aquí el cable del cajón de cierre automático que acaba de instalar.
 Connecter le câble à partir du tiroir auto verrouillable nouvellement fixé ici.
 Schließen Sie das Kabel der neu verbundenen AutoLock-Schublade hier an.
 Sluit hier de kabel aan, komende vanaf de zojuist aangesloten zelfvergrendelende lade.
 Collegare il cavo dal cassetto a chiusura automatica appena fissato in questo punto.
 新しく取り付けられた自動ロック引出しからのケーブルをここに接続します。
 将电缆从新安装的自动锁抽屉连接到此处。



Drawer 1 (factory connected)
 Cajón 1 (conectado de fábrica)
 Tiroir 1 (connecté en usine)
 Schublade 1 (werksseitig verbunden)
 Lade 1 (in de fabriek aangesloten)
 Cassetto 1 (collegato in fabbrica)
 引出し1(工場接続済み)
 抽屉 1 (厂家连接)

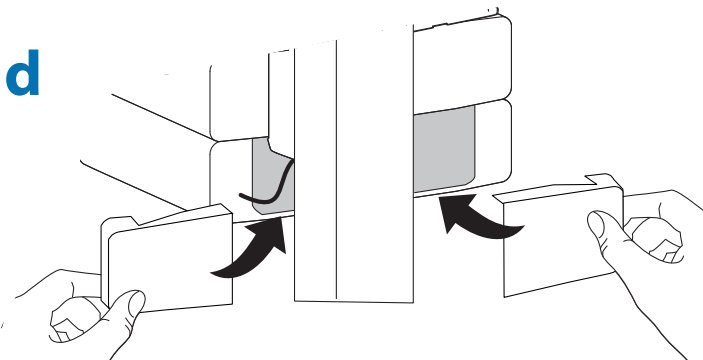
Auto Lock Drawer Keypad (factory connected)
 Teclado del cajón de cierre automático (conectado de fábrica)
 Pavé numérique du tiroir auto verrouillable (connecté en usine)
 Tastatur für AutoLock-Schublade (werksseitig verbunden)
 Keypad zelfvergrendelende lade (in de fabriek aangesloten)
 Tastierino cassetto a chiusura automatica (collegata in fabbrica)
 自動ロック引き出しのキーパッド (工場接続済み)
 自动锁抽屉键盘 (厂家连接)

Power to AutoLock Drawer to be connected by User

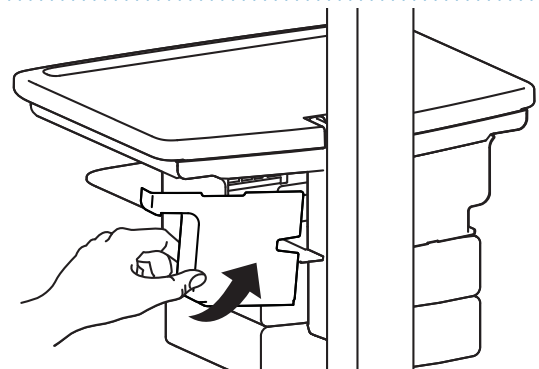
La alimentación al cajón de cierre automático deberá conectarla el usuario
 Alimentation du tiroir auto verrouillable à connecter par l'utilisateur
 Netzversorgung für AutoLock-Schublade, vom Benutzer anzuschließen
 Voeding naar zelfvergrendelende lade dient door de gebruiker te worden aangesloten
 L'alimentazione al cassetto a chiusura automatica deve essere collegata dall'utente
 ユーザが接続する自動ロック引出しへの電源
 自动锁抽屉的电源由用户连接

가

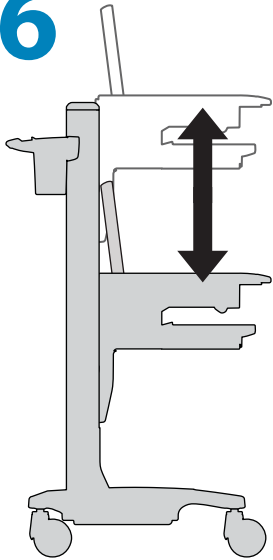
d



e



6



It is important that you adjust this product according to the weight of the mounted equipment as described in the following steps. Any time equipment is added or removed from this product, resulting in a change in the weight of the mounted load, you should repeat these adjustment steps to ensure safe and optimum operation.

Adjustments should move smoothly and easily through the full range of motion and stay where you set it. If adjustments are difficult and do not stay in the desired position, follow the instructions to loosen or tighten the tension to create a smooth, easy adjustment motion. Depending on your product and the adjustment, it may take several turns to notice a difference.

Es importante ajustar este producto conforme al peso del equipo montado, según se describe en los pasos siguientes. Cada vez que se agregue o quite equipo de este producto y cambie el peso de la carga montada, deberá repetir estos ajustes para garantizar un funcionamiento seguro y óptimo.

Los movimientos de ajuste deben poder realizarse de manera suave y firme dentro de la amplitud de movimiento permitida, y mantenerse donde usted los fije. Si los ajustes son abruptos o no permanecen en dicha posición, siga las instrucciones para aflojar o ajustar la tensión y suavizar así el movimiento. Dependiendo del producto y el ajuste, es posible que deba hacer varios intentos hasta poder observar la diferencia.

Il est important que vous fixiez ce produit par rapport au poids du matériel installé, comme l'indiquent les étapes suivantes. À chaque fois que vous ajoutez ou que vous retirez du matériel de ce produit, et que le poids du matériel change, répétez ces étapes d'ajustement pour garantir la sécurité et une utilisation optimale.

Les réglages doivent s'effectuer facilement et sans forcer dans toutes les positions et rester en place une fois réalisés. Si les réglages sont difficiles à effectuer et ne restent pas en position, suivez les instructions pour desserrer ou resserrer la tension afin que les mouvements soient plus aisés. Selon le produit que vous utilisez et le réglage, il faut parfois effectuer plusieurs tours de vis avant de remarquer une différence.

Es ist von Bedeutung, dass Sie dieses Produkt entsprechend dem Gewicht des installierten Geräts wie in den folgenden Schritten beschrieben anpassen. Wenn Zubehör von diesem Produkt entfernt oder dazu hinzugefügt wird, was zu einer Änderung der Last führt, sollten Sie diese Einstellungsschritte wiederholen, um einen sicheren und optimalen Betrieb zu gewährleisten.

Einstellungen sollten über den gesamten Verstellbereich gleichmäßig und leicht durchzuführen sein und an der eingestellten Position verbleiben. Lassen sich die Einstellungen nur schwer durchführen oder bleibt das Gerät nicht in der gewünschten Position, folgen Sie der Anleitung und lockern oder verstärken Sie die Spannung für eine gleichmäßige und leichte Einstellung. Je nach Produkt und Einstellung muss dies mehrmals wiederholt werden, um einen Unterschied zu merken.

Het is belangrijk dat u dit product aanpast volgens het gewicht van de gemonteerde apparatuur zoals beschreven staat in de volgende stappen. Telkens als er apparatuur toegevoegd wordt aan of verwijderd wordt van dit product, wat een verandering van het gewicht van de gemonteerde belasting tot gevolg heeft, moet u deze aanpassingsstappen herhalen om een veilige en optimale werking te garanderen.

Verplaatsingen moeten soepel en eenvoudig over het volle bewegingsbereik mogelijk zijn, en de ingestelde positie moet gehandhaafd blijven. Als aanpassingen moeilijk zijn en de gewenste positie blijft niet gehandhaafd, dan volgt u de instructies om de spanning te verminderen of vergroten om een soepele, eenvoudige aanpassing mogelijk te maken. Al naargelang uw product en de gewenste aanpassing, kunnen een paar slagen nodig zijn om verschil te merken.

È importante regolare questo prodotto in base al peso dell'attrezzatura montata, come descritto nella procedura seguente. Ogni volta che si aggiungono o si rimuovono componenti da questo prodotto, variando quindi il peso del carico fissato, ripetere questa procedura di regolazione per garantire il funzionamento ottimale e in sicurezza.

I componenti a posizione regolabile devono essere spostabili in modo regolare e agevolmente per la loro intera corsa e rimanere fermi quando li si rilasciano. Se risulta difficile regolare la posizione di un componente o questo non rimane nella posizione desiderata, seguire le istruzioni per ridurre o aumentare la tensione di bloccaggio affinché il movimento risulti agevole e facilmente regolabile. A seconda del prodotto e del tipo di regolazione, possono essere necessarie più corse prima di notare una differenza.

この製品は、取り付けられた機器の重量に応じて次の手順で調整してください。この製品に機器を取り付けたり、取り外したりして重量が変わった場合は、安全かつ最適な操作を保证するために同じ手順をふたたび実行してください。調整は可動域内でスムーズかつ簡単に動く必要があり、選定した位置にしっかり固定されなければなりません。調整の動きがごちなく、選定位置で固定されない場合は、調整がスムーズにできるよう、説明書に従って張力を増減します。お使いの製品や調整によっては、違いがはっきりするまで何回か回さなければならぬこともあります。

应当依照下列各步骤中描述的所安装设备的重量来调节本产品，这一点非常重要。任何时候，增减该产品上的设备都会导致安装负载重量的变化，您应当重复这些调节步骤，以确保在最优条件下安全使用。调节应当在整个动作范围内灵活自如，并能固定在所调整的位置。如果调节困难且不能固定在想要的位置上，请遵照说明书拧紧或拧紧，使调节动作灵活自如。根据您所用产品及调节方式，可能需要旋转几圈后才能注意到差别。



Release brake to move riser.

Suelte el freno para mover el elevador.

Relâcher le frein pour déplacer la colonne montante.

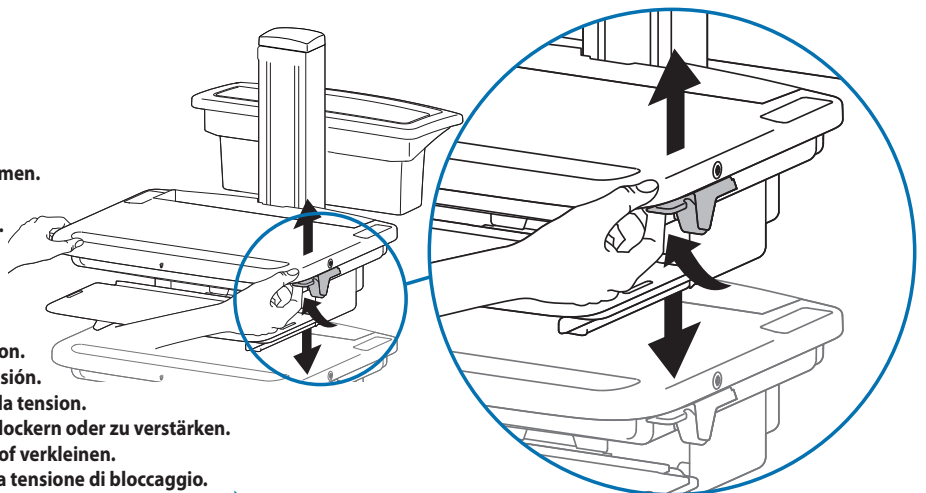
Lösen Sie die Bremse, um eine Höhenverstellung vorzunehmen.

Zet de rem los om de staander te verplaatsen.

Rilasciare il freno per sollevare o abbassare il sostegno.

ライザーを動かすには、ストッパーを解除します。

释放锁定装置移动升降杆。



Follow these instructions to tighten or loosen tension.

Siga estas instrucciones para ajustar o aflojar la tensión.

Suivez ces instructions pour desserrer ou resserrer la tension.

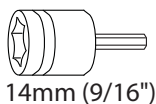
Befolgen Sie diese Anleitung, um die Spannung zu lockern oder zu verstärken.

Volg deze instructies om de spanning te vergroten of verkleinen.

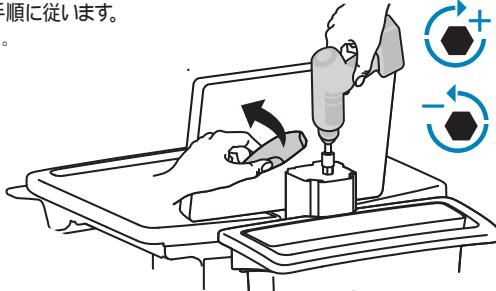
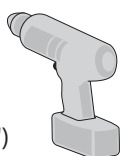
Seguire queste istruzioni per aumentare o ridurre la tensione di bloccaggio.

圧力を増減するには次の手順に従います。

遵照这些说明拧紧或拧松。



14mm (9/16")



NOTE: Adjustment may require 40 - 60 revolutions.

NOTA: El ajuste puede requerir entre 40 y 60 revoluciones.

REMARQUE: l'ajustement peut nécessiter 40 à 60 tours.

HINWEIS: Für die Anpassung können 40-60 Umdrehungen erforderlich sein.

OPMERKING: Voor de afstelling kunnen 40 - 60 slagen nodig zijn.

NOTA: la regolazione può richiedere 40-60 giri.

注: 調整には40~60回転が必要な場合があります。

注意: 调节可能需要旋转 40 - 60 度。

Unlock Drawer* (3 methods):

- Enter Master Code, then press 1 to open drawer 1, or 2 to open drawer 2.
- Enter Personal Code, then press 1 to open drawer 1, or 2 to open drawer 2.
- Key - turn counter clockwise 1/8 turn

Para desbloquear el cajón* (3 métodos):

- Introduzca el Código maestro y presione 2.
- Introduzca el Código personal y presione 2.
- Llave: gírela 45° en sentido horario

Déverrouiller le tiroir* (3 méthodes):

- Entrer le code principal, puis appuyer sur 2.
- Entrer le code personnel, puis appuyer sur 2.
- Clé - tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur 1/8 de tour.

Entsperren der Schublade* (3 Methoden):

- Geben Sie den Generalcode ein, und drücken Sie die 2.
- Geben Sie den persönlichen Code ein, und drücken Sie die 2.
- Schlüssel - 1/8-Drehung gegen den Uhrzeigersinn.

De lade ontgrendelen* (drie manieren):

- Geef de hoofdcode op en druk vervolgens op 2.
- Geef de persoonlijke code op en druk vervolgens op 2.
- Met de sleutel - draai deze 1/8 slag naar links

Sbloccaggio del cassetto* (tre metodi)

- Digitare il codice principale, quindi premere 2.
- Digitare il codice personale, quindi premere 2.
- Girare la chiave in senso antiorario di 1/8 di giro.

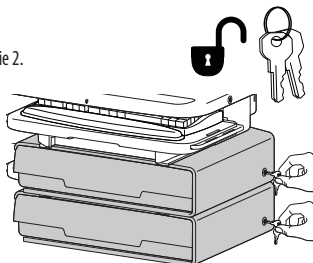
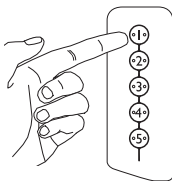
引出しのロック解除* (3つの方法)

- マスターコードを入力して 2 を押します。
- 個人コードを入力して 2 を押します。
- マスターキーを反時計回りに1/8回転させます。

要打开抽屉锁* (3种方法):

- 输入主密码, 然后按 2,
- 输入私人密码, 然后按 2,
- 钥匙 - 逆时针转动 1/8 圈

* (37) :
2
2
1/8



Lock Drawer (2 methods):

- Wait 4 seconds for drawer to lock automatically
- Press 1 and 2 on number pad simultaneously

Para bloquear el cajón (2 métodos):

- Espere 4 segundos para que el cajón se bloquee automáticamente.
- Presione 1 y 2 simultáneamente en el teclado numérico.

Verrouiller le tiroir (2 méthodes):

- Attendre 4 secondes que le tiroir se verrouille automatiquement.
- Appuyer simultanément sur 1 et 2 sur le pavé numérique.

Sperren der Schublade (2 Methoden):

- Warten Sie 4 Sekunden, bis die Schublade automatisch gesperrt wird.
- Drücken Sie gleichzeitig die 1 und die 2 auf dem Nummerblock.

De lade grendelen (twee manieren):

- Wacht vier seconden totdat de lade automatisch wordt vergrendeld.
- Druk op het numerieke toetsenblok tegelijk op 1 en 2.

Bloccaggio del cassetto (due metodi)

- Attendere 4 secondi: il cassetto si blocca automaticamente.
- Premere simultaneamente i numeri 1 e 2 sul tastierino.

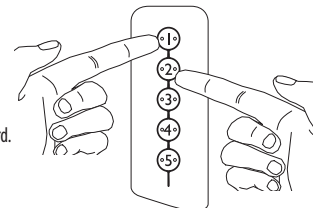
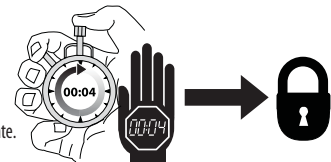
引出しのロック施錠 (2つの方法)

- 自動ロックが作動するまで4秒間待ちます。
- 数字キーパッドで1と2を同時に押します。

要锁定抽屉 (2种方法):

- 等候 4 秒钟让抽屉自动上锁
- 同时按数字键盘上的1 和 2

(27) :
4
1 2



*The system is set up to allow only one drawer to be open at a time.

*El sistema está configurado para poder abrir únicamente un cajón a la vez.

*Le système est configuré de manière à ce qu'un seul tiroir puisse être ouvert à la fois.

*In diesem System kann zur selben Zeit immer nur eine Schublade geöffnet sein.

*Het systeem is zodanig ontworpen dat er niet meer dan één lade tegelijk open kan zijn.

*Il sistema è predisposto in modo da consentire l'apertura di un cassetto alla volta.

*システムは一度に1つの引出ししか開けられないように設定されています。

*系统设置为一次只允许打开一个抽屉。

*

Drawer Troubleshooting
Detección y resolución de problemas del cajón
Dépannage du tiroir
Fehlerbehebung bei der Schublade

Flashing LED: Meaning

- 1: Drawer is open
- 1 & 2: Waiting for drawer selection (see **Unlock Drawer**)
- 3 & 5: Unit is ready to program master or user codes
- 5: Drawer is unlocked
- All: New code accepted

LED parpadeante: Significado

- 1: El cajón está abierto
- 1 y 2: Esperando la selección del cajón (vea **Desbloquear el cajón**)
- 3 y 5: La unidad está lista para programar el código maestro o el de usuario
- 5: El cajón no está bloqueado
- Todo: Se acepta el nuevo código

Voyants clignotants: Signification

- 1: Tiroir ouvert
- 1 et 2: Attente de la sélection d'un tiroir (voir **Déverrouiller le tiroir**)
- 3 et 5: L'unité est prête pour programmer le code principal ou les codes des utilisateurs
- 5: Le tiroir est déverrouillé
- Tous: Nouveau code accepté

Blinkende LED: Bedeutung

- 1: Schublade ist offen
- 1 und 2: Warten auf die Auswahl der Schublade (siehe „Entsperren der Schublade“)
- 3 und 5: Die Einheit ist nun bereit, den Generalcode oder die persönlichen Codes zu programmieren
- 5: Schublade ist entsperrt
- Alle: Neuer Code akzeptiert

Problemen met de lade oplossen
Soluzione di problemi relativi al cassetto
引出しのトラブルシューティング
抽屉故障解決

Knipperend lampje: Betekenis

- 1: De lade is open
- 1 en 2: Bezigt met wachten op ladeselectie (zie **Lade ontgrendelen**)
- 3 en 5: Het apparaat is gereed voor de programmering van hoofd- of gebruikerscodes
- 5: De lade is ontgrendeld
- Allen: De nieuwe code is geaccepteerd

LED lampeggiante: Significato

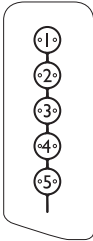
- 1: Il cassetto è aperto
- 1 e 2: In attesa che si scelga un cassetto (vedi **Sbloccaggio del cassetto**)
- 3 e 5: L'unità è pronta per la programmazione del codice principale o di un codice personale
- 5: Il cassetto è sbloccato
- Tutti: Il nuovo codice è stato accettato

LEDの点滅: 意味

- 1: 引出しが開いている
- 1と2: 引出しの選定待ち(引出しのロック解除を参照)
- 3と5: マスターコードまたは個人コードの入力準備OK
- 5: 引出しのロック解除中
- すべて: 新規コードの保存完了

闪烁 LED 指示灯: 含义:

- 1: 抽屉已打开
- 1和2: 等待选择抽屉(请见“打开抽屉锁;土部分”)
- 3和5: 设备已经准备好编制主密码或用户密码
- 5: 抽屉已解锁
- 全部: 新密码被接受



Drawer Troubleshooting

- Key pad numbers are dark
 - Touch anywhere on number pad to activate back-light, (drawer remains locked until you enter valid code)
 - Check to make sure DC cable is connected (SV32 models) or battery pack is connected (SV31 models)
- Code is accepted but drawer does not open
 - Make sure drawers are fully closed before entering code.
- Drawer won't open when Personal Code is entered
 - Test system by entering Master Code. If drawer doesn't unlock, contact Ergotron customer care for "Lost Master Code" instructions.

Lost Master Code

Contact Ergotron Customer Care for instructions.

Detección y resolución de problemas del cajón

- Los números del teclado numérico están oscuros
 - Toque cualquier sitio del teclado numérico para activar la luz de fondo (el cajón permanecerá bloqueado hasta que introduzca un código válido)
 - Compruebe que el cable de CC (modelos SV32) o el paquete de la batería (modelos SV31) estén conectados.
- El código se acepta pero el cajón no se abre
 - Make sure drawer is fully closed before entering code.
- El cajón no se abre al introducir el código personal
 - Compruebe el sistema, pero utilizando el código maestro. If drawer doesn't unlock, contact Ergotron customer care for "Lost Master Code" instructions.

Pérdida del código maestro

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Ergotron para recibir instrucciones.

Dépannage du tiroir

- Les chiffres du pavé numérique sont éteints
 - Toucher le pavé numérique pour activer la lumière, (le tiroir reste bloqué jusqu'à ce que vous tapiez le code valide)
 - Vérifier que le câble C.C. est connecté (modèles SV32) ou que le boîtier des piles est connecté (modèles SV31)
- Le code est accepté, mais le tiroir ne s'ouvre pas
 - Make sure drawer is fully closed before entering code.
- Le tiroir ne s'ouvre pas lorsque le code personnel est entré
 - Testez le système en entrant le code principal. If drawer doesn't unlock, contact Ergotron customer care for "Lost Master Code" instructions.

Code principal perdu

Contacter le service client d'Ergotron pour obtenir les instructions.

Fehlerbehebung bei der Schublade

- Die Nummern auf dem Nummernblock leuchten nicht
 - Berühren Sie den Nummernblock an einer beliebigen Stelle, um die Hintergrundbeleuchtung zu aktivieren (die Schublade bleibt verschlossen, bis Sie einen gültigen Code eingeben).
 - Vergewissern Sie sich, dass das Gleichstromkabel (bei SV32 Modellen) angeschlossen ist oder dass die Batterien (bei SV31 Modellen) eingesetzt sind
- Der Code wurde akzeptiert, aber die Schublade öffnet sich nicht.
 - Make sure drawer is fully closed before entering code.
- Schublade lässt sich nicht öffnen, wenn der persönliche Code eingegeben wurde.
 - Systemtest durch Eingabe des Generalcodes. If drawer doesn't unlock, contact Ergotron customer care for "Lost Master Code" instructions.

Generalcode vergessen

Wenden Sie sich für Anweisungen an den Ergotron-Kundendienst.

Problemen met de laden oplossen

- De toetsen op het numerieke toetsenblok blijven donker.
 - Raak het cijferblok ergens aan zodat de achtergrondverlichting gaat branden (de lade blijft vergrendeld totdat u een geldige code opgeeft).
 - Controleer of de gelijkstroomkabel (SV32-modellen) of het batterijpakket (SV31-modellen) is aangesloten.
- De code is geaccepteerd, maar de lade gaat niet open.
 - Make sure drawer is fully closed before entering code.
- De lade gaat niet open wanneer de persoonlijke code wordt ingevoerd
 - Test het systeem door de hoofdcodes in te voeren. If drawer doesn't unlock, contact Ergotron customer care for "Lost Master Code" instructions.

Verloren hoofdcodes

Neem voor instructies contact op met de klantenservice van Ergotron.

Soluzione di problemi relativi al cassetto

- I numeri del tastierino sono scuri
 - Premere un punto qualunque del tastierino per attivare la retroilluminazione (il cassetto rimane bloccato finché non si digita un codice valido).
 - Verificare che il cavo c.c. sia collegato (modelli SV32) o che la batteria ricaricabile sia collegata (modelli SV31).
- Il cassetto non si apre anche se il codice viene accettato
 - Make sure drawer is fully closed before entering code.
- Il cassetto non si apre quando si digita un codice personale
 - Provare a digitare il codice principale. If drawer doesn't unlock, contact Ergotron customer care for "Lost Master Code" instructions.

In caso di perdita del codice principale

Contattare il servizio clienti Ergotron.

引出しのトラブルシューティング

- 数字キーパッドの字が暗い
 - 数字キーパッドの任意の場所を触るとバックライトが点灯します(引出しはロックされたままです。引出しを開けるには有効なコードを入力してください)。
 - DCケーブルが接続されていること(SV32モデル)、バッテリーパックが装着されていること(SV31モデル)を確認します。
 - コードは保存されたが引出しが開かない
 - Make sure drawer is fully closed before entering code.
 - 個人コードを入力しても引出しが開かない
 - マスターコードを入力してシステムをテストします。If drawer doesn't unlock, contact Ergotron customer care for "Lost Master Code" instructions.
- マスターコードを忘れた場合
エルゴトロン カスタマーケアまでお問い合わせください。

抽屉故障解决

- 键盘上的数字不亮
 - 触摸数字键盘上的任何地方激活背光, (除非输入有效密码, 否则抽屉会一直锁着)
 - 检查以确保直流电缆已连接(SV32型)或者电池组已连接(SV31型)
 - 密码被接受, 但抽屉不打开
 - Make sure drawer is fully closed before entering code.
 - 输入私人密码时无法打开抽屉
 - 输入主密码测试系统。If drawer doesn't unlock, contact Ergotron customer care for "Lost Master Code" instructions.
- 忘记主密码
请联络 Ergotron 客户服务中心获取相关说明。

Americas Sales and Corporate Headquarters

St. Paul, MN USA
(800) 888-8458
+1-651-681-7600
www.ergotron.com
sales@ergotron.com

EMEA Sales

Amersfoort, The Netherlands
+31 33 45 45 600
www.ergotron.com
info.eu@ergotron.com

APAC Sales

Tokyo, Japan
www.ergotron.com
apaccustomerservice@ergotron.com

Worldwide OEM Sales

www.ergotron.com
info.oem@ergotron.com



© 2010 Ergotron, Inc.
All rights reserved.

While Ergotron, Inc. makes every effort to provide accurate and complete information on the installation and use of its products, it will not be held liable for any editorial errors or omissions (including those made in the process of translation from English to another language), or for incidental, special or consequential damages of any nature resulting from furnishing this instruction and performance of equipment in connection with this instruction. Ergotron, Inc. reserves the right to make changes in the product design and/or product documentation without notification to its users. For the most current product information, or to know if this document is available in languages other than those herein, please contact Ergotron. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without the prior written consent of Ergotron, Inc., 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA. Patents Pending and Patented U.S. & Foreign. Ergotron is a registered trademark of Ergotron, Inc.